

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25752003									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beaufsichtigen Sie Kinder und Nichtschwimmer jederzeit, wenn sie sich in der Nähe des Pools aufhalten, um Unfälle zu vermeiden.	Supervise children and non-swimmers at all times when they are near the pool to avoid accidents.	Surveillez les enfants et les non-nageurs à tout moment lorsqu'ils se trouvent à proximité de la piscine pour éviter les accidents.	Sorvegliare sempre i bambini e le persone che non sanno nuotare quando si trovano vicino alla piscina per evitare incidenti.	Houd te allen tijde toezicht op kinderen en niet-zwemmers wanneer ze zich in de buurt van het zwembad bevinden, om ongelukken te voorkomen.	Supervise a los niños y a los no nadadores en todo momento cuando estén cerca de la piscina para evitar accidentes.	Dohlížejte na děti a neplavce po celou dobu, kdy jsou v blízkosti bazénu, aby nedošlo k nehodám.	Nadzirite djecu i neplivače cijelo vrijeme dok su u blizini bazena kako biste izbjegli nezgode.	Otroke in neplavalce vedno nadzorujte, ko so v bližini bazena, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében mindig felügyelje a gyermekeket és az úszni nem tudókat, amikor a medence közelében vannak.
Vermeiden Sie es, auf den Poolwänden zu stehen oder zu klettern, da dies zu Verletzungen oder Beschädigungen führen kann.	Avoid standing or climbing on the pool walls as this may cause injury or damage.	Évitez de vous tenir debout ou de grimper sur les parois de la piscine car cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages.	Evitare di stare in piedi o arrampicarsi sulle pareti della piscina poiché ciò potrebbe causare lesioni o danni.	Ga niet op de zwembadwanden staan of klimmen, aangezien dit tot letsel of schade kan leiden.	Evite pararse o treparse a las paredes de la piscina, ya que esto puede provocar lesiones o daños.	Vyvarujte se stání nebo lezení na stěny bazénu, protože to může způsobit zranění nebo poškození.	Izbjegavajte stajanje ili penjanje na stijenke bazena jer to može dovesti do ozljeda ili oštećenja.	Izogibajte se stanju ali plezanju na stene bazena, saj lahko pride do poškodb ali poškodb.	Kerülje a medence falára való felállást vagy mászást, mert ez sérülést vagy kárt okozhat.
Überprüfen Sie vor der Nutzung alle Verbindungen und Verschlüsse des Pools, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.	Before use, check all pool connections and closures to ensure they are working properly.	Avant utilisation, vérifiez toutes les connexions et tous les verrous de la piscine pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement.	Prima dell'uso, controllare tutti i collegamenti e i blocchi della piscina per assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer vóór gebruik alle aansluitingen en sloten op het zwembad om er zeker van te zijn dat ze goed werken.	Antes de usar, verifique todas las conexiones y cerraduras de la piscina para asegurarse de que estén funcionando correctamente.	Před použitím zkontrolujte všechna připojení a zámky na bazénu, abyste se ujistili, že správně fungují.	Prije uporabe provjerite sve spojeve i brave na bazenu kako biste bili sigurni da ispravno rade.	Pred uporabo preverite vse povezave in ključavnice na bazenu, da se prepričate, da delujejo pravilno.	Használat előtt ellenőrizze a medencén lévő összes csatlakozást és zárat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Poolwände, des Bodens und anderer Komponenten auf Risse, Brüche oder andere Beschädigungen und reparieren oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Regularly check the condition of the pool walls, floor and other components for cracks, breaks or other damage and repair or replace if necessary.	Inspectez périodiquement l'état des parois, du fond et des autres composants de la piscine pour déceler des fissures, des cassures ou d'autres dommages, et réparez ou remplacez si nécessaire.	Ispezionare periodicamente le condizioni delle pareti, del pavimento e degli altri componenti della piscina per individuare eventuali crepe, rotture o altri danni e riparare o sostituire secondo necessità.	Inspecteer periodiek de staat van de zwembadwanden, de vloer en andere onderdelen op scheuren, breuken of andere schade, en repareer of vervang indien nodig.	Inspeccione periódicamente el estado de las paredes, el piso y otros componentes de la piscina en busca de grietas, roturas u otros daños, y repárelos o reemplácelos según sea necesario.	Pravidelně kontrolujte stav stěn bazénu, podlahy a dalších součástí, zda nejsou prasklé, zlomené nebo jinak poškozené, a podle potřeby je opravte nebo vyměňte.	Povremeno provjerite stanje zidova bazena, poda i ostalih komponenti na pukotine, lomove ili druga oštećenja, te po potrebi popravite ili zamijenite.	Občasno pregledjte stanje sten, tal in drugih komponent bazena glede razpok, zlomov ali drugih poškodb ter po potrebi popravite ali zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a medence falainak, padlójának és egyéb alkatrészeinek állapotát repedések, törések vagy egyéb sérülések szempontjából, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki.
Überprüfen Sie regelmäßig die Wasserqualität des Pools und verwenden Sie gegebenenfalls Wasserpflegeprodukt e, um eine angemessene Desinfektion und Hygiene zu gewährleisten.	Check the pool water quality regularly and use water care products if necessary to ensure adequate disinfection and hygiene.	Vérifiez régulièrement la qualité de l'eau de la piscine et utilisez des produits d'entretien de l'eau si nécessaire pour garantir une bonne désinfection et hygiène.	Controllare regolarmente la qualità dell'acqua della piscina e, se necessario, utilizzare prodotti per la cura dell'acqua per garantire un'adeguata disinfezione e igiene.	Controleer regelmatig de kwaliteit van het zwembadwater en gebruik indien nodig waterverzorgingsproducten om een goede desinfectie en hygiëne te garanderen.	Compruebe periódicamente la calidad del agua de la piscina y utilice productos para el cuidado del agua si es necesario para garantizar una desinfección e higiene adecuadas.	Pravidelně kontrolujte kvalitu bazénové vody a v případě potřeby používejte přípravky pro péči o vodu, abyste zajistili správnou dezinfekci a hygienu.	Redovito provjeravajte kvalitetu vode u bazenu i koristite proizvode za njegu vode ako je potrebno kako biste osigurali pravilnu dezinfekciju i higijenu.	Redno preverjajte kakovost vode v bazenu in po potrebi uporabljajte sredstva za nego vode, da zagotovite ustrezno dezinfekcijo in higieno.	Rendszeresen ellenőrizze a medence vízminőségét, és szükség esetén használjon vízapoló termékeket a megfelelő fertőtlenítés és higiénia érdekében.
Erklären Sie Kindern die Gefahren von Wasser und schwimmenden Geräten und überwachen Sie ihre Aktivitäten im Pool.	Explain to children the dangers of water and floating devices and supervise their activities in the pool.	Expliquez aux enfants les dangers de l'eau et des appareils flottants et surveillez leurs activités dans la piscine.	Spiegare ai bambini i pericoli dell'acqua e dei dispositivi galleggianti e monitorare le loro attività in piscina.	Leg kinderen de gevaren van water en drijvende apparaten uit en houd hun activiteiten in het zwembad in de gaten.	Explique a los niños los peligros del agua y los dispositivos flotantes y controle sus actividades en la piscina.	Vysvětlit dětem nebezpečí vody a plovoucích zařízení a sledovat jejich činnost v bazénu.	Objasnite djeci opasnosti od vode i plutajućih naprava te pratite njihove aktivnosti u bazenu.	Otrokom razložite nevarnosti vode in plavajočih naprav ter spremljajte njihove aktivnosti v bazenu.	Magyarázza el a gyerekeknek a víz és az úszóeszközök veszélyeit, és figyelje tevékenységüket a medencében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info